

D a s C y g o d n i k
Johannisburger Kreisblatt Obvodu Jansborskiego.

Redigirt vom Landrath.

Wydawany przez Lantrata.

Johannisburg, den 22 . October 1852. N^o 43. W Jansborku, d. 22. Października 1852.

Bekanntmachungen.

269. Es wird hiemit zur Kenntniß der Kreiseingefessenen gebracht, daß der Wirth Wilhelm Christophczyk aus Wiersbinnen als Dorfschulze vereidigt ist.

Johannisburg, den 11. October 1852.

Der Landrath v. Hippel.

270. Im Gute Köllmisch Rakowen sind die Pocken unter den Schaafen ausgebrochen, welches ich den Kreiseingefessenen zur Kenntniß bringe.

Johannisburg, den 20. October 1852.

Der Landrath v. Hippel.

271. Die hiesige Königl. Kreis-Kasse hat zur Erhebung des zu Martini d. J.

Obwieszczenia.

269. Niniejszem podacie się mieszkańcom obwodu do wiadomości, że gospodarz Wilhelm Christophczyk z Wierzbiniow za woyta jest przysięga zobowiązany.

W Jansborku, dnia 11. Października 1852.

Lantrat de Hippel.

270. Na majątku Rakowie ospa pomiędzy owcami wybuchnęła, co mieszkańcom obwodu do wiedzy się podaje.

W Jansborku, dnia 20. Października 1852.

Lantrat de Hippel.

271. Tutajša Królewska kassa obwo
dowa wyznaczyla do oplaty czynszu na

Drukarnia Gypplera

fälligen Domainenzinses folgende Termine anberaumt:

- a.** am Sonnabende den 6ten November c. für die Feldseite des Kirchspiels Johannsburg,
- b.** am Montage den 8. November. c. für die Waldseite Johannsburg,
- c.** am Dienstage den 9. November c. für das Kirchspiel Turoscheln,
- d.** am Mittwoche den 10. November c. für das Kirchspiel Eckersberg,
- e.** am Donnerstage den 11. November c. für das Kirchspiel Arns,
- f.** am Sonnabende den 13. November c. für die Kirchspiele Drygallen und Gr. Rosinsko,
- g.** am Montage den 15. November c. für das Kirchspiel Biälla,
- h.** am Dienstage den 16. November c. für die Kirchspiele Kumilsko und Gehsen.

Diese Termine sind insbesondere deshalb für die einzelnen Kirchspiele anberaumt, damit die Zahlungspflichtigen des Kreises an einzelnen Tagen nicht in solcher Menge zusammentreffen, daß sie bis ihre Abfertigung möglich, nicht längere Zeit warten, oder sogar an einem andern Tage kommen müssen, weshalb die Ortsvorstände diese Termine ihren Ortseingewohnern zur pünktlichen Einhaltung sogleich und mit dem Be-

Marcina, następane terminy:

- a.** w Sobotę dnia 6. Listopada b. r. dla strony połnej parafii Jansborskiej,
- b.** „ Poniedziałek 8. dto dla strony leśnej parafii Jansborskiej,
- c.** „ Wtorek 9. dto dla parafii Turośli,
- d.** „ Szrode 10. dto „ „ Eckersberg,
- e.** „ Czwartek 11. dto „ „ Drzeża,
- f.** „ Sobota 13. dto „ „ Drygali,
- g.** „ Poniedziałek 15. dto „ „ Bialej,
- h.** „ Wtorek 16. dto „ „ Kumilska i Gezów.

Te terminy są dla tego dla posiednych parafii wyznaczone, ażeby płatniki nie w jednakowych dniach się schodzili, dla czego przekożeni mieysce swym mieyskancom takowe z nadmienieniem oznaymic mają, ażeby płatniki o 8 godzinie w kassie wyznaczoney się schodzili.

merken bekannt zu machen haben, daß die Zahlenden schon von 8 Uhr des Morgens ab, sich bei der gedachten Kasse einfinden können.

Nach Ablauf der Martini-Zeit tritt die Nothwendigkeit ein, die Restanten durch Exekution zur Zahlung anzuhalten. Hofentlich wird jedoch jeder ordentliche Wirth dahin streben, seine Abgaben ohne Exekution zu berichtigen, um nicht noch unnütze Exekutions-Gebühren zahlen zu dürfen.

Diejenigen Dorfschulzen, welche den Domainenzins von ihren Ortseingewohnern einzusammeln haben, müssen die eingezogenen Abgaben jedenfalls in den obigen Terminen an die Königl. Kreis-Kasse abzugeben und derselben die Namen der Restanten angeben, damit Letztere sodann exekutivisch angehalten werden können. Welcher Dorfschulze dieses unterläßt, setzt sich der Unannehmlichkeit aus, selbst Exekution zu erhalten.

Johannisburg, den 20. October 1852.
Der Domainen-Intendant Dembowski.

Po Marcinie przez egzekucyę od opiekatych czynsz ściagniony będzie, zatem powinien kazdy poczciwy gospodarz kosztów niepotrzebnych unikać.

Wojty, którzy mają od mieyskanców swych wsi czynsz dominialny ściagnąć, powinni w terminach wyznaczonych takowy do kassy królewskiej odplacić i oney nazwiska opiekatych oznaymic, aby przez egzekucyę podatek od nich był ściagniony. Który wóyt tego zaniedba, sam dostanie egzekucyę.

W Jansborku, dnia 20. Października 1852.
Intendant dominialny Dembowski

Handwritten text at the top of the page, appearing as bleed-through from the reverse side.

Handwritten text in the upper middle section, likely bleed-through from the reverse side.

Handwritten text in the middle section, appearing as bleed-through from the reverse side.

Handwritten text in the lower middle section, appearing as bleed-through from the reverse side.

Handwritten text at the bottom of the page, appearing as bleed-through from the reverse side.

Printed text at the bottom of the page, possibly a title or footer, oriented upside down.